

快樂，快樂，阮來敬拜

Joyful, joyful, we adore thee



1 快樂，快樂，阮來敬拜，榮耀上帝大仁愛，
 2 受造萬物，一齊謳唵，同心圍上主寶座，
 3 主日，赦免，主相及賜福聲，一齊尊嘍主稱頌，
 4 日月星辰相及應福聲，一齊尊嘍主稱頌。



心使歡喜到主面前，擲頭仰望心光；
 天活上神歡世喜人相及吟詩，天若頭地開下大水歡喜；
 上帝慈愛命，普及人頭類，手相相疼極寶貴；



悲傷憂愁，求主趕散，僥疑烏暗無罩倚，
 高山上讚天不父斷，田基直野督直草兄前，青四一平家親風吹，
 稱讚不父斷，田基直野督直草兄前，青四一平家親風吹，



永遠快樂源頭來臨，燦爛光明入阮心。
 鳥隻詩歌輕聲睦水泉，頌享愛喜疼永無息。
 人樂相歌響亮亮居起，導受喜樂旋無人離。

1. Khoài-lòk, khoài-lòk, goán lâi kèng-pài,
 Êng-iâu Siōng-tè tōa jîn-ài,
 Sim-sîn hoaⁿ-hí kàu Chú bīn-chêng,
 Giáh-thâu gióng-bōng sim kng-bêng,
 Pi-siong iu-chhiû, kiû Chú kóaⁿ-sòaⁿ,
 Giâu-gî, o·-àm bô tà-óa,
 Êng-oán khoài-lòk goân-thâu lâi-lîm,
 Chhàn-lân kng-bêng jip goán sim.

2. Siū-chō bān-mih chit-chôe o-ló,
 Tâng-sim ûi-lûi Chú pó-chō,
 Thiⁿ-sài sè-jîn saⁿ-kap gîm-si,
 Thiⁿ-téng tōe-ē tōa hoaⁿ hí,
 Koân-soaⁿ, chhim-kok, chhân-ia chháu-hoe,
 Chhiⁿ-chhùi pêng-goân liâng-hong chhe,
 Chiáu-chiah si-koa, khin siaⁿ chúi-chôaⁿ
 Siōng Chú thiàⁿ-thàng éng bô soah.

3. Chú Lí sià-bián, Chú Lí sù-hok,
 Kham-siū chun-chông éng chheng-siōng,
 Oáh-thiàu sîⁿ-miā, hí-lòk goân-thâu,
 Ná hái khui-khoah, chúi tng-lâu,
 Siōng-chú Thiⁿ-pē, Ki-tok hiaⁿ-tī,
 Sù-hái-chit-ke chhin bô pí,
 Lâng-lâng saⁿ-thiàⁿ, hô-bók khiā-khí,
 Hióng-siū hí-lòk éng bô lī.

4. Jit-goèh chhiⁿ-sîn saⁿ-kap ìn-siaⁿ,
 Chit-chôe o-ló Chú sèng-miā,
 Siōng-tè chû-ài phó·-kip jîn-lûi,
 Chhiú-chiok saⁿ-thiàⁿ kék pó-kùi,
 Chheng-chàn put-toān tit-tit hiòng-chêng,
 Chit lô· hùn-táu ôe tek-sèng,
 Hí-lòk koa-siaⁿ hiáng-liāng bô thêng,
 Chhōa lán jip khái-soân jîn-seng.